



Medtronic

Asennusopas

CareLink[®] Pro

HOIDONHALLINTAOHJELMISTO DIABETEKSEN HOITOON

© 2010, Medtronic MiniMed. Kaikki oikeudet pidätetään.

Paradigm[®], Paradigm Link[®] ja CareLink[®] ovat Medtronic, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Com-Station[™] ja ComLink[™] ovat Medtronic, Inc:n tavaramerkkejä.

Microsoft[®], Windows[®] ja Vista[®] ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Adobe[®] ja Reader[®] ovat Adobe Systems, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.



Medtronic

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands
31 (0) 45 566 8000
www.medtronicdiabetes.com

6025198-033_a

REF MMT 7335



CareLink® Pro -ohjelmiston tarkoitus on yksinkertaistaa ja parantaa diabetespotilaiden hoitoa ja hoidon hallintaa. Ohjelmisto muuntaa insuliinipumpun, verensokerimittarin ja glukosensorin tiedot erillisiksi raporttiedoiksi, joiden perusteella voidaan määrittää tarvittavat toimenpiteet. Raporttien avulla terveydenhoidon ammattilaisten on helpompaa tehdä tietoon perustuvia päätöksiä diabetespotilaiden hoidosta.

Tietokoneen järjestelmävaatimukset

- Sovellus on validoitu ja hyväksytty käyttöön kannettavissa tietokoneissa tai pöytätietokoneissa, joissa on seuraavien käyttöjärjestelmien amerikanenglannin-, brittienglannin-, saksan-, ranskan-, espanjan-, italian-, hollannin- tai ruotsinkielinen versio:

- Microsoft® Windows XP Professional, 32-bittinen, Service Pack 2 tai 3
- Microsoft® Windows Vista®, 32-bittinen tai 64-bittinen, Service Pack 2
- Microsoft® Windows 7, 32-bittinen tai 64-bittinen

HUOMAUTUS: Kaikkien valmistajien verensokerimittarit eivät tue 64-bittistä tekniikkaa. Ennen kuin asennat CareLink Pro -ohjelmiston 64-bittiseen käyttöjärjestelmään, varmista, että verensokerimittarit, joista haluat ladata tietoja, ovat yhteensopivia 64-bittisen järjestelmän kanssa. Voit varmistaa tämän pyytämällä asennusvaatimukset verensokerimittarin valmistajalta.

- Adobe® Reader® -ohjelmisto (vähintään versio 7.0)
- Vähintään 512 Mt RAM-muistia (suositeltu koko vähintään 1 Gt)
- Vähintään 300 Mt vapaata kiintolevytilaa ohjelmiston asennusta varten, lisäksi enintään 4 Gt potilastietokannan luomista ja laajentamista varten
- Näytön resoluutio vähintään 800 x 600 pikseliä (suositeltu resoluutio 1 024 x 768)
- Yksi vapaa sarjaportti, johon kytketään Paradigm Link® -mittari*, Com-Station™, ComLink™ tai tuetut mittarit
- Yksi vapaa USB-portti, johon kytketään CareLink®-USB-laite, Paradigm Link® -mittari* tai muu mittari, josta tiedot ladataan USB-kaapelilla (Paradigm Link on yhteensopiva vain 32-bittisten käyttöjärjestelmien kanssa)

HUOMAUTUS: Sinun on asennettava mittarin valmistajan toimittama ohjelmisto-ohjain, jotta voit ladata mittarin tiedot CareLink Pro -ohjelmistoon USB-kaapelilla. Tarkista lisäksi mittarin valmistajalta, että USB-ohjain on yhteensopiva käyttäjärjestelmäsi kanssa.

- CD-ROM-asema ohjelmiston asennusta varten.

* *Ei saatavissa kaikissa maissa.*

Tuetut laitteet ja laitteiston lisävarusteet

Tuetut laitteet ja laitteistot on lueteltu *CareLink® Pro -käyttöoppaassa*. Käyttöoppaan avaamishjeet ovat kohdassa ”Käyttöoppaan avaaminen” sivulla 5.

CD-levyjen käsitteleminen

Älä koskaan koske CD-levyn tallennuspuolta tai aseta levyä kovalle alustalle tallennuspuoli alaspäin. Näin suojaat levyä naarmuilta, sormenjäljiltä, pölyltä ja tahroilta. Älä altista levyä suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille, kosteudelle, pölylle tai lialle.

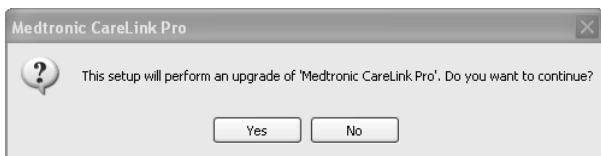
Ohjelmiston päivittäminen

Jos sinulla on jo CareLink Pro -ohjelmisto, voit päivittää sovelluksen tällä CD-levyllä. Noudata tämän kohdan ohjeita. Jos asennat CareLink Pro -ohjelmiston ensimmäistä kertaa, katso kohta ”Ohjelmiston asentaminen”.

HUOMAUTUS: On suositeltavaa ottaa tietokannasta varmuuskopio ennen päivitystä. Ohjeet ovat *CareLink Pro -järjestelmänvalvontaoppaassa*, joka on tämän ohjelmiston CD-ROM-levyllä:

`\\Program Files\\Medtronic\\CareLink\\AppDir\\Documentation\\
SystemAdminGuide7335.pdf`

1. Sulje kaikki tietokoneen käynnissä olevat ohjelmat.
2. Aseta CareLink Pro -asennus-CD-levy CD-asemaan. Näyttöön tulee seuraava viesti:



3. Jatka CareLink Pro -ohjelmiston päivitystä valitsemalla YES.
4. Näyttöön tulee viesti siitä, että asennusohjelma päivittää tietokannan. Jatka päivitystä valitsemalla NEXT.

5. Päivityksen edistyminen näkyy näytössä. Kun päivitys on valmis, näyttöön tulee viesti CareLink Pro -ohjelmiston onnistuneesta asennuksesta.
6. Sulje ohjattu asennustoiminto valitsemalla FINISH.

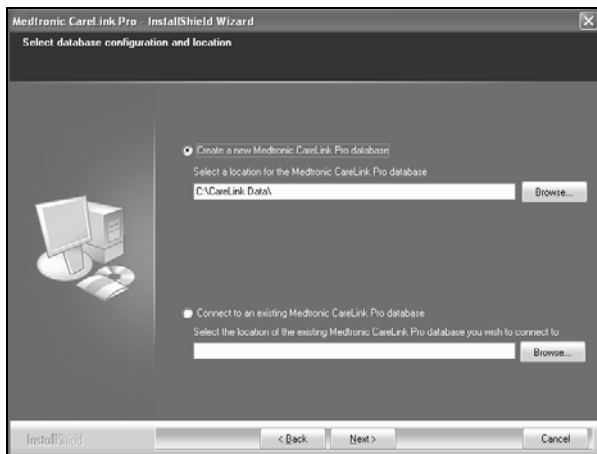
Ohjelmiston asentaminen

Lue aina tietokoneen näytössä näkyvät ohjeet ja toimi niiden mukaisesti. Seuraavassa on kuvattu normaalit asennusvaiheet. Ohjeita muita asennustapoja varten on *CareLink Pro -järjestelmänvalvontaoppaassa*, joka on tämän ohjelmiston CD-ROM-levyllä:

`\\Program Files\\Medtronic\\CareLink\\AppDir\\Documentation\\
SystemAdminGuide7335.pdf`

HUOMAUTUS: Sinulla on oltava Windowsin järjestelmänvalvojan käyttöoikeudet, jotta voit asentaa ohjelmiston. Jos näin ei ole tai jos sinulla on ongelmia ohjelmiston asennuksessa, katso kohta "Vianetsintä" sivulla 6.

1. Sulje kaikki tietokoneen käynnissä olevat ohjelmat.
2. Aseta CareLink Pro -asennus-CD-levy CD-asemaan.
Näyttöön tulee ohjatun asennustoiminnon ikkuna.
3. Valitse haluamasi asennuskieli ja valitse OK.
4. Valitse NEXT.
5. Hyväksy CareLink Pro -tiedostojen oletusasennussijainti valitsemalla NEXT. Jos haluat valita uuden sijainnin, valitse CHANGE, valitse uusi sijainti ja sitten NEXT. Näyttöön tulee seuraava ikkuna.



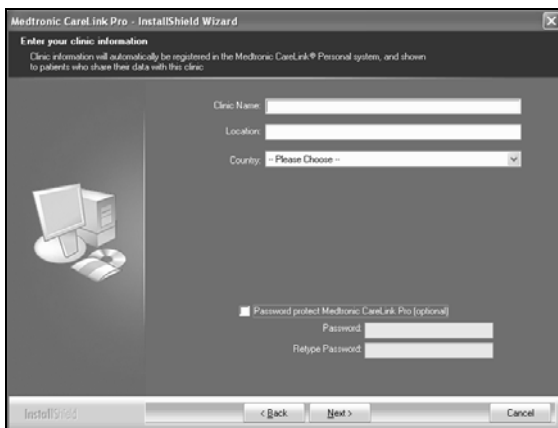
6. Valitse, haluatko luoda uuden tietokannan vai yhdistää ohjelmiston olemassa olevaan tietokantaan. CareLink Pro -ohjelmisto tallentaa kaikki potilastiedot tietokantaan. Jos olet ensimmäinen tai ainoa henkilö, joka asentaa tämän ohjelmiston, todennäköisesti luot uuden tietokannan.

Jos aiot asentaa ohjelmiston useisiin verkkoon kytkettyihin tietokoneisiin, haluat todennäköisesti yhdistää kaikki tietokoneet yhteen ja samaan tietokantaan. Yksi tapa toteuttaa tämä on luoda uusi tietokanta CareLink Pro -ohjelmiston ensiasennuksen yhteydessä (paikkaan, jota muut tietokoneet voivat käyttää, kuten verkkoasemaan). Kun sitten asennat ohjelmiston muihin verkkoon kytkettyihin tietokoneisiin, yhdistä ne tähän olemassa olevaan tietokantaan asennuksen aikana.

Noudata haluamasi asennusvaihtoehdon ohjeita.

Vaihtoehto 1: Uuden tietokannan luominen

- a) Valitse *Create a new Medtronic CareLink Pro database*.
- b) Hyväksy oletussijainti valitsemalla NEXT, tai valitse BROWSE ja määritä uuden tietokannan sijainti (tietokoneessa tai verkkoasemassa) ja valitse NEXT. Näyttöön tulee seuraava ikkuna:



- c) Kirjoita laitoksen nimi ja sijainti ja valitse NEXT. Nämä tiedot näkyvät näytössä joka kerta, kun käynnistät ohjelmiston. Näiden tietojen avulla myös potilaat tunnistavat sinut CareLink Personal -tilin kautta.
- d) (Valinnainen) Jos haluat suojata ohjelmiston salasanalla, valitse *Password Protect Medtronic CareLink Pro* -valintaruutu. Kirjoita sitten salasana sekä *Password*- että *Retype Password* -kenttiin.

HUOMAUTUS: Jos suojaat ohjelmiston salasanalla, kirjoita salasana muistiin ja säilytä se varmassa paikassa. Jos unohdat salasanan, sinun on asennettava ohjelmisto uudelleen. Kun asennat ohjelmiston uudelleen, se luo uuden tietokannan, jolloin et voi enää käyttää aiemmassa tietokannassa olleita potilastietoja.

Jos et halua suojata ohjelmistoa salasanalla, poista valintamerkki *Password Protect Medtronic CareLink Pro* -valintaruudusta.

Vaihtoehto 2: Yhdistäminen olemassa olevaan tietokantaan

- a) Valitse *Connect to an existing Medtronic CareLink Pro database*.
- b) Valitse BROWSE ja valitse olemassa oleva tietokanta, johon haluat yhdistää ohjelmiston. CareLink Pro -tietokantatiedoston tiedostopääte on .cldb. Sillä on seuraava oletussijainti, mutta se voidaan tallentaa myös eri hakemistoon:
C:\CareLink Data

7. Lue ohjelmiston lisenssisopimus. Valitse *I accept the terms of the license agreement* -valintaruutu ja jatka sitten valitsemalla NEXT.
8. Valitse NEXT ja noudata näytössä näkyviä ohjeita.
9. Kun CareLink Pro on asennettu järjestelmään, työpöydällä näkyy CareLink Pro -kuvake. Myös Start-valikossa näkyy uusia kuvakkeita, kuten käyttöoppaan ja raporttioppaan pikakuvakkeet.

Käyttöoppaan avaaminen

Kun olet asentanut CareLink Pro -ohjelmiston, voit tarkastella käyttöoppaan PDF-versiota ohjelmiston Help-valikossa. Toimi seuraavasti:

1. Napsauta **Help**-valikkoa.
2. Valitse **View User Guide (PDF)** ja valitse haluamasi kieli.
CareLink Pro -käyttöopas avautuu valitsemallasi kielellä.

Käyttöoppaan avaaminen CD-levyltä

Voit avata käyttöoppaan suoraan CareLink Pro -asennus-CD-levyltä ja tarkastella sitä seuraavasti:

1. Varmista, että CareLink Pro -asennus-CD-levy on asetettu CD-asemaan.
2. Avaa My Computer työpöydältä tai Start-valikosta ja kaksoinapsauta CD-aseman kuvaketta.
3. Siirry hakemistoon **Program Files\Medtronic\CareLink\AppData\Documentation**.
4. Kaksoinapsauta hakemistoa **UserGuide**.
5. Kaksoinapsauta haluamasi kielen käyttöopasta.

HUOMAUTUS: Jos et pysty avaamaan käyttöopasta, sinun on ehkä asennettava Adobe Reader. Katso ohjeet seuraavasta kohdasta.

Adobe Reader -ohjelman asentaminen CD-levyltä

Voit asentaa Adobe Reader -ohjelman suoraan CareLink Pro -CD-levyltä seuraavasti:

1. Sulje CareLink Pro -ohjelmisto.
2. Aseta CareLink Pro -asennus-CD-levy CD-asemaan.
3. Avaa My Computer työpöydältä tai Start-valikosta ja kaksoisnapsauta CD-aseman kuvaketta.
4. Kaksoisnapsauta jotakin seuraavista Adobe Reader -tiedostoista:
 - AdbeRdr930_en_US.exe (englanti)
 - AdbeRdr930_de_DE.exe (saksa)
 - AdbeRdr930_fr_FR.exe (ranska).
5. Noudata näytössä näkyviä asennusohjeita.
6. Käynnistä tietokone, jos näyttö kehottaa niin.

HUOMAUTUS: Jos Adobe Reader -ohjelman asennuksessa on ongelmia, katso ohjeita Adoben [www-sivustosta www.adobe.com](http://www.adobe.com).

Vianetsintä

Seuraavassa on kuvattu joitakin ohjelmiston asennuksessa mahdollisesti esiintyviä ongelmia sekä ratkaisut niihin.

Viesti "No Administrator rights on this computer"

Jos näyttöön tulee virheilmoitus, jonka mukaan sinulla ei ole järjestelmänvalvojan käyttöoikeuksia kyseiselle tietokoneelle, voit toimia jommallakummalla seuraavista tavoista:

- Asenna ohjelmisto käyttämällä eri käyttäjätiliä, jolla on tietokoneen järjestelmänvalvojan käyttöoikeudet.
- Ota yhteys tietokoneista vastaavaan tekniseen tukeen ja pyydä heitä joko vaihtamaan käyttöoikeudet tai asentamaan ohjelmisto puolestasi.

Ohjatun asennustoiminnon ikkuna ei tule näkyviin

Jos ohjatun asennustoiminnon ikkuna ei tule näkyviin, syynä voi olla jompikumpi tai molemmat seuraavista.

- Jos järjestelmästä puuttuu CareLink Pro -ohjelmiston tarvitsemia komponentteja, näyttöön tulee siitä viesti. Valitse NEXT ja noudata näytön kehotteita, jolloin CareLink Pro -ohjelmisto asentaa puuttuvat komponentit.
- Jos asennat CareLink Pro -ohjelmiston järjestelmään, jossa on muu kuin validoitu käyttöjärjestelmä, näyttöön tulee viesti. Jatka CareLink Pro -ohjelmiston asennusta valitsemalla YES.

Edellä mainittujen vaiheiden jälkeen näyttöön tulee ohjatun asennustoiminnon ikkuna.

Viesti "Cannot create a new database"

Et voi luoda uutta tietokantaa hakemistoon, joka sisältää jo yhden CareLink Pro -tietokannan. Toimi jommallakummalla seuraavista tavoista:

- Luo uusi tietokanta eri hakemistoon kuin se, jossa olemassa oleva tietokanta sijaitsee.
- Siirrä olemassa oleva tietokanta eri paikkaan tietokoneessa ja asenna sitten ohjelmisto.





Tuotetuki

Ota yhteys oman maasi edustajaan. Kansainväliset yhteystiedot ovat seuraavassa URL-osoitteessa:

<http://www.medtronicdiabetes.com/help/contact/locations.html>

Kuvaketaulukko

Seuraavassa taulukossa kuvataan tuotteen etiketeissä näkyvät kuvakkeet.

| Kuvaus | Kuvake |
|---|---|
| Yksi kappale pakkauksessa | (1x) |
| Mukana CD |  |
| Huomio: lue kaikki käyttöohjeissa kuvatut vaarat ja varotoimet. |  |
| Valmistuspäivä (vuosi) |  |
| Tuotenumero | REF |
| Conformité Européenne (eurooppalainen vaatimustenmukaisuus). Tämä symboli tarkoittaa, että laite on kaikilta osin lääkinällisiä laitteita koskevan direktiivin 93/42/ETY ja radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 1999/5/EY mukainen. |  |

CareLink[®] Pro

HOIDONHALLINTAOHJELMISTO DIABETEKSEN HOITOON

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA

800 646 4633
818 576 5555

www.medtronicdiabetes.com

6025198-033_a

©2010 Medtronic MiniMed, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.